

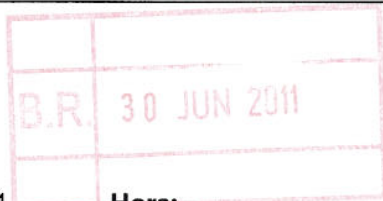
UNIÓN INTERNACIONAL DE TELECOMUNICACIONES

Oficina de Radiocomunicaciones



T E L E F A X

Place des Nations
CH-1211 Ginebra 20
Suiza



Teléfono +41 22 730 51 11
TelefaxGr3: +41 22 733 72 56
Gr4: +41 22 730 65 00

Fecha: 30 de junio de 2011

Hora:

Página 1/5

Ref.: CTITU-R A3
9A5D(SPR)/O.2343/11

A: Estados Miembros de la UIT + Misiones

Fax: + 41 22 731 4510

Contacto: A. Matas, Jefe, División SPR
Correo-e: matas@itu.int
Tel: +41 22 730 6105

Para su respuesta:

Correo-e: brmail@itu.int

Fax: +41 22 730 5785

Asunto: Aplicación del número 9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones a la información API recibida entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2009

1. Por la presente, la Oficina de Radiocomunicaciones señala a la atención de todas las administraciones las disposiciones del N.º9.5D (CMR-03), en virtud de las cuales los datos sobre coordinación mencionados en el N.º9.30 en relación con una red de satélites se deben presentar a la Oficina dentro de un plazo de 24 meses, después de la fecha de recepción de dicha información.

2. Tras examinar sus registros, la Oficina ha identificado las redes indicados en los Anexos 1 y 2, respecto de las cuales la Oficina recibió datos relativos a la API entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2009. Con respecto a esas redes, la expiración del periodo de dos años antes mencionado se sitúa entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2011, tal como se deduce de la última columna los Anexos 1 y 2.

3 Para las redes indicadas, se recuerda a las administraciones responsables que:

a) las peticiones de coordinación son admitidas por la Oficina hasta la fecha que figura en la última columna del Anexo 1, transcurrida la cual se cancelará la Sección Especial API.

b) el Anexo 2 contiene la lista de redes sobre las cuales ya se han recibido las peticiones de coordinación. Sin embargo, si estas peticiones de coordinación no contienen todas las bandas de frecuencias pertinentes mencionadas en la Sección Especial API, puede que desee presentar una petición de coordinación adicional, relativa a las bandas de frecuencias que faltan. En ese caso, la Oficina puede admitir dicha petición hasta la fecha indicada en la última columna del Anexo 2. La no presentación de esa petición motivará la supresión de la base de datos API de las bandas afectadas.

4. Se solicita a todas las administraciones que verifiquen si en el periodo comprendido entre el 1 de octubre y el 31 de diciembre de 2009 presentaron la API respecto a las redes no indicadas en los Anexos 1 y 2 y, en caso afirmativo, que actúen según lo previsto en los párrafos 3a) ó 3b) según proceda.

5. La presente comunicación deberá considerarse como la notificación anticipada de la Oficina especificada en el N.º9.5D del Reglamento de Radiocomunicaciones.

Atentamente,

Y. Henri

Jefe del Departamento de Servicios Espaciales

Anexos

Por favor note que este telegrama circular está disponible en inglés, francés y español en la siguiente dirección:
<http://www.itu.int/md/R00-CTITU-CIR/>

ANNEXE 1 / ANNEX 1 / ANEXO 1

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
GRC	ALEXANDER-SAT-61E		61	E	28.12.2009	6010	A		2665	28.12.2011
ISR	AMS-4A-65E		65	E	10.11.2009	5961	A		2660	10.11.2011
CAN	CANSAT(114.9W)-CKU		114.9	W	06.11.2009	5960	A		2660	06.11.2011
F	DUNIA-3		11	E	03.11.2009	5957	A		2660	03.11.2011
UAE	EMARSAT-8A		20	E	18.10.2009	5921	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8A/M		102	W	18.10.2009	5922	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8B		29	E	18.10.2009	5923	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8B/M		114	W	18.10.2009	5924	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8C		38	E	18.10.2009	5925	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8D		47	E	18.10.2009	5926	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8D/M		126	W	18.10.2009	5927	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8E		60	E	18.10.2009	5928	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8E/M		138	W	18.10.2009	5929	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8F/M		150	W	18.10.2009	5930	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8G		52.5	E	18.10.2009	5931	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8G/M		127	E	18.10.2009	5932	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8H		67.5	E	18.10.2009	5933	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8H/M		137	E	18.10.2009	5934	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8I		74	E	18.10.2009	5935	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8I/M		146	E	18.10.2009	5936	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8J		83	E	18.10.2009	5937	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8K		92	E	18.10.2009	5938	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8L		28.75	E	18.10.2009	5939	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8N		101	E	18.10.2009	5940	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8O		112.5	E	18.10.2009	5941	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8P		119	E	18.10.2009	5942	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8R		30	W	18.10.2009	5943	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8U		42	W	18.10.2009	5944	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8V		54	W	18.10.2009	5945	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8W		66	W	18.10.2009	5946	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8W/M		12	E	18.10.2009	5947	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8X		78	W	18.10.2009	5948	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8X/M		3	E	18.10.2009	5949	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8Y/M		6	W	18.10.2009	5950	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8Z		90	W	18.10.2009	5951	A		2659	18.10.2011
UAE	EMARSAT-8Z/M		18	W	18.10.2009	5952	A		2659	18.10.2011
QAT	QATARSAT-1		34	E	14.10.2009	5912	A		2659	14.10.2011
MAU	REDSAT-2A		79	E	12.10.2009	5911	A		2659	12.10.2011
S	SIRIUS-13W-6		13	W	08.12.2009	5995	A		2664	08.12.2011
S	SIRIUS-5E-7		5	E	08.12.2009	5994	A		2664	08.12.2011
BOL	TUPAK KATARI-10		82.5	W	23.12.2009	6005	A		2664	23.12.2011
BOL	TUPAK KATARI-2		59.5	W	30.11.2009	5972	A		2662	30.11.2011
BOL	TUPAK KATARI-3		48	W	30.11.2009	5973	A		2662	30.11.2011
BOL	TUPAK KATARI-4		23	W	23.12.2009	5999	A		2664	23.12.2011
BOL	TUPAK KATARI-5		26	W	23.12.2009	6000	A		2664	23.12.2011

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
BOL	TUPAK KATARI-6		33	W	23.12.2009	6001	A		2664	23.12.2011
BOL	TUPAK KATARI-7		39	W	23.12.2009	6002	A		2664	23.12.2011
BOL	TUPAK KATARI-8		51.5	W	23.12.2009	6003	A		2664	23.12.2011
BOL	TUPAK KATARI-9		57	W	23.12.2009	6004	A		2664	23.12.2011
TUR	TURKSAT-16.5W-N		16.5	W	28.12.2009	6007	A		2665	28.12.2011
TUR	TURKSAT-2.5W-N		2.5	W	28.12.2009	6009	A		2665	28.12.2011
TUR	TURKSAT-20W-N		20	W	28.12.2009	6006	A		2665	28.12.2011
TUR	TURKSAT-9.5W-N		9.5	W	28.12.2009	6008	A		2665	28.12.2011
USA	USASAT-71B		77.3	W	14.10.2009	4645	M	3	2659	14.10.2011
VTN	VN-SAT-103		103	E	07.12.2009	5984	A		2663	07.12.2011
VTN	VN-SAT-110		110	E	07.12.2009	5985	A		2663	07.12.2011
VTN	VN-SAT-114.5		114.5	E	07.12.2009	5986	A		2663	07.12.2011
VTN	VN-SAT-120		120	E	07.12.2009	5987	A		2663	07.12.2011
VTN	VN-SAT-126		126	E	07.12.2009	5988	A		2663	07.12.2011
VTN	VN-SAT-128		128	E	07.12.2009	5989	A		2663	07.12.2011
VTN	VN-SAT-132		132	E	07.12.2009	5990	A		2663	07.12.2011
VTN	VN-SAT-136		136	E	07.12.2009	5991	A		2663	07.12.2011
VTN	VN-SAT-138		138	E	07.12.2009	5992	A		2663	07.12.2011
VTN	VN-SAT-142		142	E	07.12.2009	5993	A		2663	07.12.2011
VTN	VN-SAT-68		68	E	07.12.2009	5982	A		2663	07.12.2011
VTN	VN-SAT-97		97	E	07.12.2009	5983	A		2663	07.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-0E		0	W	21.12.2009	6056	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-100E		100	E	21.12.2009	6081	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-100W		100	W	21.12.2009	6040	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-105E		105	E	21.12.2009	6082	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-10E		10	E	21.12.2009	6058	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-10W		10	W	21.12.2009	6054	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-110E		110	E	21.12.2009	6083	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-110W		110	W	21.12.2009	6039	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-115E		115	E	21.12.2009	6084	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-120E		120	E	21.12.2009	6085	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-120W		120	W	21.12.2009	6038	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-125E		125	E	21.12.2009	6086	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-130E		130	E	21.12.2009	6087	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-130W		130	W	21.12.2009	6037	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-135E		135	E	21.12.2009	6088	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-140E		140	E	21.12.2009	6089	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-140W		140	W	21.12.2009	6036	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-150E		150	E	21.12.2009	6090	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-150W		150	W	21.12.2009	6035	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-15E		15	E	21.12.2009	6059	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-15W		15	W	21.12.2009	6053	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-160E		160	E	21.12.2009	6091	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-160W		160	W	21.12.2009	6034	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-170E		170	E	21.12.2009	6092	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-170W		170	W	21.12.2009	6033	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-175E		175	E	21.12.2009	6093	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-175W		175	W	21.12.2009	6032	A		2667	21.12.2011

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
UAE	YAHSAT-G5-20E		20	E	21.12.2009	6060	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-20W		20	W	21.12.2009	6052	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-25E		25	E	21.12.2009	6061	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-30E		30	E	21.12.2009	6062	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-30W		30	W	21.12.2009	6050	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-35E		35	E	21.12.2009	6063	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-35W		35	W	21.12.2009	6049	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-40E		40	E	21.12.2009	6064	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-45E		45	E	21.12.2009	6065	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-45W		45	W	21.12.2009	6047	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-47E		47	E	21.12.2009	6066	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-50E		50	E	21.12.2009	6067	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-50W		50	W	21.12.2009	6046	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-52.5E		52.5	E	21.12.2009	6068	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-55E		55	E	21.12.2009	6069	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-57E		57	E	21.12.2009	6070	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-5E		5	E	21.12.2009	6057	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-5W		5	W	21.12.2009	6055	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-60W		60	W	21.12.2009	6044	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-63E		63	E	21.12.2009	6072	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-67.5E		67.5	E	21.12.2009	6074	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-70E		70	E	21.12.2009	6075	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-70W		70	W	21.12.2009	6043	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-75E		75	E	21.12.2009	6076	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-80E		80	E	21.12.2009	6077	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-80W		80	W	21.12.2009	6042	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-85E		85	E	21.12.2009	6078	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-90E		90	E	21.12.2009	6079	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-90W		90	W	21.12.2009	6041	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-95E		95	E	21.12.2009	6080	A		2667	21.12.2011

ANNEXE 2 / ANNEX 2 / ANEXO 2

ADM	RÉSEAU/NETWORK/RED	OPA	LONG	EW	DATE REC. BR/ FECHA REC. BR	API	REV	NO.	IFIC	9.5D LIMITE/LIMIT
J	ALOS-2		NGSO		30.11.2009	5966	A		2662	30.11.2011
J	ALOS-2		NGSO		30.11.2009	5966	M	1	2683	30.11.2011
B	B-SAT-2J		68	W	07.10.2009	5900	A		2658	07.10.2011
B	B-SAT-2N		84	W	07.10.2009	5901	A		2658	07.10.2011
CAN	CANSAT(87W)-KA		87	W	05.11.2009	5958	A		2660	05.11.2011
CAN	CANSAT(93W)-KA		93	W	05.11.2009	5959	A		2660	05.11.2011
RUS	EXPRESS-10KA		140	E	09.10.2009	5492	M	1	2658	09.10.2011
IND	INSAT-MET81.5E		81.5	E	09.10.2009	5905	A		2660	09.10.2011
LUX	LUX-G7-38C		117	W	22.10.2009	5954	A		2660	22.10.2011
LUX	LUX-G7-42B		91	W	22.10.2009	5955	A		2660	22.10.2011
USA	P-197-6		30.4	W	24.11.2009	5975	A		2663	24.11.2011
USA	P-197-7		92	E	24.11.2009	5976	A		2663	24.11.2011
USA	P-197-8		110	E	24.11.2009	5977	A		2663	24.11.2011
USA	P92-7		30.4	W	24.11.2009	5978	A		2663	24.11.2011
USA	P92-8		92	E	24.11.2009	5979	A		2663	24.11.2011
USA	P92-9		110	E	24.11.2009	5980	A		2663	24.11.2011
PNG	PACIFISAT-4		59	E	13.10.2009	5906	A		2659	13.10.2011
PNG	PACIFISAT-5		61	E	13.10.2009	5907	A		2659	13.10.2011
PNG	PACIFISAT-6		63	E	13.10.2009	5908	A		2659	13.10.2011
PNG	PACIFISAT-7		65	E	13.10.2009	5909	A		2659	13.10.2011
QAT	QATARSAT-2		41	E	14.10.2009	5913	A		2659	14.10.2011
QAT	QATARSAT-3		46	E	14.10.2009	5914	A		2659	14.10.2011
QAT	QATARSAT-4		54.5	E	14.10.2009	5915	A		2659	14.10.2011
QAT	QATARSAT-5		61	E	14.10.2009	5916	A		2659	14.10.2011
QAT	QATARSAT-6		25.5	E	10.12.2009	5962	A		2663	10.12.2011
MAU	REDSAT-1A		24	E	12.10.2009	5910	A		2659	12.10.2011
B	SISCOMIS-8		48	W	03.12.2009	5981	A		2663	03.12.2011
BOL	TUPAK KATARI-1		87.2	W	30.11.2009	5971	A		2662	30.11.2011
TUR	TURKSAT-31E-N		31	E	17.11.2009	6094	A		2666	17.11.2011
TUR	TURKSAT-50E-N		50	E	17.11.2009	6095	A		2666	17.11.2011
USA	USASAT-28K		85.2	W	20.11.2009	4114	M	1	2663	20.11.2011
USA	USASAT-28K		85.2	W	20.11.2009	4114	M	2	2670	20.11.2011
USA	USASAT-55N		85	E	28.10.2009	5738	M	1	2660	28.10.2011
UAE	YAHSAT-G5-28W		28	W	21.12.2009	6051	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-43W		43	W	21.12.2009	6048	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-55W		55	W	21.12.2009	6045	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-60E		60	E	21.12.2009	6071	A		2667	21.12.2011
UAE	YAHSAT-G5-66E		66	E	21.12.2009	6073	A		2667	21.12.2011
